



## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### Identificador del producto

**Nombre comercial** Spray Multiespuma (ES)  
Code-Nr. 112000

### Fabricante / proveedor

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Straße 255, DE-48157 Münster  
Apartado de correos 84 60, DE-48045 Münster  
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0, Fax ++49(0)251 / 9322-244  
E-Mail : info@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

### Departamento informante

Abteilung Angebote, Verkauf, Export  
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0

### Teléfono de emergencia

Giftnotruf Bonn: Bei Vergiftungen (in case of poisoning)  
Teléfono ++49(0)228-19 240

### Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Aerosoles Técnicos

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación - 67/548/CEE o 1999/45/CE

F+; R12

#### Frases R

12 Extremadamente inflamable.

### Etiquetado - 67/548/CEE o 1999/45/CE

#### Indicaciones sobre el etiquetado

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas CE.

**F+** Extremadamente inflamable

#### Frases R

12 Extremadamente inflamable.

#### Frases S

23 No respirar los aerosoles.

29/56 No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

#### Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Sin la suficiente ventilación la formación de las mezclas explosivas de vapour/air no puede ser excluida. Subsistencia lejos de fuentes de ignición - no fume. Guarde fuera del alcance de los niños.

Sustancias componentes de conformidad con la normativa de detergentes (648/2004/CE)

5-15% aliphatische Kohlenwasserstoffe; < 5% Anionische Tenside; Duftstoffe, LIMONENE, CITRAL.



#### Indicaciones relativas a los peligros para el hombre y para el medio ambiente

En uso extenso, la formación de la mezcla inflamable/explosiva del vapor-aire es posible.

### 3. Composición/información sobre los componentes

#### Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - 67/548/CEE
67-63-0	200-661-7	Propano-2-ol	10 - 14	F R11; Xi R36; R67
75-28-5	200-857-2	isobutano	2,5 - 10	F+ R12
1336-21-6	215-647-6	amoníaco ....%	< 0,7	C R34; N R50
74-98-6	200-827-9	propano	2,5 - 10	F+ R12

### 4. Primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

#### En caso de inhalación

Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua y jabón.

#### En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante. Si persisten las molestias consultar al médico.

#### En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Tratamiento médico.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción apropiados

Apropiados todos los agentes extintores.

#### Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de estallido

Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

#### Equipo especial de protección en caso de incendio

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los trabajos de extinción, salvamiento y descombro en presencia de gases de combustión solamente pueden realizarse, usando equipo respiratorio pesado.

#### Otras indicaciones

Los vapores son más pesados que el aire y se separarán en la tierra.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

### 6. Medidas en caso de vertido accidental

#### Precauciones personales

Procurar ventilación suficiente.

Mantener alejado de fuentes de ignición.

#### Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.



#### Métodos de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, tierra de infusorios, absorbente para ácidos, absorbente universal, serrín).

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

#### Indicaciones adicionales

Separar las latas con fugas y eliminar los desechos de conformidad con las prescripciones.

## 7. Manipulación y almacenamiento

#### Indicaciones para la manipulación sin peligro

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo.

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto es combustible.

Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas.

Evitar la exposición al calor.

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Conservar en su envase original, herméticamente cerrado.

Adhiera a las regulaciones administrativas referente al almacenaje de los cilindros de gas/de los envases comprimidos.

#### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Proteger de los rayos solares directos.

No almacenar a temperatura superior a 50 °C.

Mantener los recipientes en lugar fresco y bien ventilado.

## 8. Controles de exposición/protección individual

#### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Comentario
106-97-8	Butano	8 horas	1935	800	
		Corto plazo	-	-	
74-98-6	Propano	8 horas	-	-	
		Corto plazo	-	-	
67-63-0	Alcohol isopropílico	8 horas	998	400	
		Corto plazo	1250	500	

#### Protección respiratoria

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina.

Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro AX.

#### Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]:caucho nitrílico; 0,4mm;480min;60min.

Dependiendo de la concentración de materiales y cantidad peligrosos y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos.

#### Protección de los ojos

Gafas protectoras

#### Protección cutánea

ropa protectora

#### Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los aerosoles.

#### Medidas de higiene laboral

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo.





## 12. Información ecológica

### Indicaciones generales

No se disponen de datos ecológicos.  
Se debe impedir que el producto entre en las aguas.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

Código de residuo	Denominación del residuo
15 01 10*	Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

Los residuos marcados con un asterisco se consideran residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 91/689/CEE relativa a los residuos peligrosos.

### Recomendación para el producto

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

### Recomendación para los envases / embalajes

Eliminar teniendo en cuenta la normativa aplicable.

### Otras indicaciones

Para la disposición inútil apropiada el vaciar completo de la lata es necesario.

## 14. Información relativa al transporte

### Transporte por tierra ADR/RID

UN 1950 AEROSLES, 2.1, (D), Código de clasificación: 5F  
el transporte en "límites cantidades" según 3,4 ADR LQ2 es posible

### Transporte por mar IMDG

UN 1950 AEROSOLS, 2.1

### Transporte por aire ICAO/IATA-DGR

UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1

### Otras indicaciones sobre el transporte

24h EMERGENCY CONTACT (TRANSPORT) +49(0)178 433 7434 (Consultank Lutz Harder GmbH)

## 15. Información reglamentaria

Directiva VOC	
Valor VOC	209,5 g/L

## 16. Otra información

### Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

### Otras indicaciones

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

### Texto de las frases R/H indicadas en el capítulo 3 (¡No la clasificación de la mezcla!)

- R 11 Fácilmente inflamable.
- R 12 Extremadamente inflamable.
- R 34 Provoca quemaduras.
- R 36 Irrita los ojos.
- R 50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.